

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".



# **KEUZEWIJZER VOOR OKAN LEERLINGEN VAN 18**

IN-Gent vzw in samenwerking met De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

# **INDRUMAR PENTRU ELEVII OKAN DE 18 ANI**

IN-Gent vzw in colaborare cu De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## **Ai 18 ani?**

Atunci scoala nu mai este obligatorie\*. Prin urmare nu mai ai obligatia sa mergi la scoala.

Ai insa posibilitatea sa urmezi invatamant secundar (liceu) pana la finalul anului in care implinesti 25 ani.

Ai de asemenea posibilitatea sa treci la un **traiect in invatamantul pentru adulti**. Prin intermediul acestor cursuri si cursuri de pregatire profesionala pentru adulti inveti o meserie, obtii o diploma sau urmezi un curs de formare ca hobby.

Sunt multe posibilitati.

Cele mai multe cursuri sau cursuri de formare pot fi combinate.

In aceasta brosură găsești informație despre conținutul unui curs sau curs de pregătire profesională, despre cât costă și cât durează cursul de pregătire, ce poți face apoi, ce fel de diplomă obții. Aici găsești informații generale.

Ai nevoie de mai multe informații Uita-te la pagina 4 la întrebarea "Cine mă poate ajuta".

Această brosură se găsește pe website-ul nostru **www...** Este tradusă în câteva limbi ca să te ajute. Prin intermediul acestei versiuni online poți ajunge cu un singur clic la website-ul necesar pentru mai multe informații.

Mult succes!

\*mai multe despre obligativitatea scolii: <https://www.vlaanderen.be/leerplicht-en-schoolplicht>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## CUPRINS

1. Care intrebari sunt importante?	4
2. Ce este un Program de integrare?	5
3. Ce este Parkoer (Parcurs)?	6
4. Ce este un curs de pregatire profesionala si scoala suplimentara?	7
5. Ce fel de cursuri de neerlandeza exista?	8
6. Ce pot urma eu pentru dezvoltarea personala?	9
7. Informatii utile	10

### **Cateva posibilitati de studii**



8. O diploma de invatamant secundar (liceu) prin intermediul Invatamantului Secundar pentru Adulti (CVO)	11
9. O diploma de invatamant secundar (liceu) prin intermediul Comisiei de Examen Invatamant Secundar	12
10. Invatamant superior: Scoala postliceala	13
11. Invatamant superior: HBO5 asistent medical	14
12. Invatamant superior: Universitate	15

## 1. Care intrebari sunt importante?

Ce trebuie <b>sa aleg?</b>	Exista <b>gratis tools</b> care te ajuta cu <b>alegerea studiilor sau a meseriei</b> (vezi informatia la pagina 10 ). Ai facut deja o alegere in ceea ce priveste meseria si/sau studiile? Alege atunci o scoala sau un centru de pregatire. In aceasta brosură primești informații despre posibilitățile în cadrul unui traiect <b>educatie pentru adulti</b> . Poti combina cele mai multe cursuri si cursuri de formare.
Ce contine cursul/cursul de formare ?	Primești informație despre ce inveti si cum sunt organizate lectiile. Exista cursuri de formare axate pe mai multa <b>practica</b> sau axate pe mai multa <b>teorie</b> . Uneori poti urma lectiile si seara. Sfaturi: Pentru informație suplimentara viziteaza website-ul scolii, mergi la o zi de informare sau o zi a portilor deschise, fa o programare. In timpul unei discutii la scoala sau centrul de formare poti cere orice informație.
Cat va <b>dura?</b>	Asta depinde de traiectul tau personal: cate module urmezi, daca studiezi in regim de zi sau seara ... In invatamantul superior se vorbeste despre puncte de studiu: sunt 60 de puncte de studiu intr-un model de traiect de 1 an. Compara durata unui curs de pregatire in diferite centre de pregatire sau scoli.
Pe ce se axeaza cursul de formare? Ce pot face apoi?	Un curs de formare poate sa fie o pregatire pentru <b>studiile</b> ulterioare sau pentru <b>munca</b> .
Este gratuit sau trebuie sa platesc? Care sunt <b>costurile?</b>	De obicei platesti inscrierea, materialul de studiu, instrumentele de lucru, hainele de lucru, cartile. Exista si cursuri gratuite si programe precum Parkoer la IN-Gent vzw (pag.6), cursuri la VDAB (pag.7) si CBE(pag. 8-9). Sfaturi: - Intreaba cine poate primi reducere - Pune intrebari despre alocatie. Acesta este un sprijin financiar pentru tinerii sub 25 ani. Intreaba daca pastrezi sau pierzi alocatia. <a href="http://groeipakket.be">groeipakket.be</a>
Care sunt criteriile de admitere?	Acestea sunt: <b>varsta, documentele de rezidenta, nivelul de limba, cerintele de diploma</b> .
Ce <b>diploma</b> obtin?	Primești o dovada, un certificat (de participare), un certificat sau o diploma.
Se tine cont de experienta sau de studiile din <b>tara mea?</b>	Experienta si studiile tale joaca un rol important. Cat timp ai mers la scoala ? Ce ai invatat ? Ai facut practica sau practica la locul de munca? Ai obtinut o diploma/ un certificat de invatamant liceal in tara ta? Pastreaza certificatele si diplomele din tara ta sau din Belgia la indemana. Sfaturi: -Uneori poti sa ceri sa fie <b>recunoscuta o diploma</b> din tara ta. Primești atunci un document ca diploma ta este asemanatoare cu o diploma flamanda. In acest fel un angajator stie ce fel de diploma ai. Faci o cerere la Naric Vlaanderen <a href="https://www.naricvlaanderen.be/erkenning-aanvragen-bij-naric-of-andere-instantie#onderwijsinstelling">https://www.naricvlaanderen.be/erkenning-aanvragen-bij-naric-of-andere-instantie#onderwijsinstelling</a> . Locuiești in Gent? <b>In-Gent vzw</b> te poate ajuta.
Unde pot studia ? Cum obtin o <b>diploma?</b>	Sunt cursuri de formare care orienteaza spre <b>studiu</b> ulterior. La paginile 11-15 si 5-10 gasesti informatie interesanta. Si invatamantul liceal te pregateste pentru studii superioare. Urmezi in acest caz un profil care permite trecerea catre studii superioare. Iti imbunatatesti <b>neerlandeza</b> urmand un <b>curs NT2</b> (pag.8).
Cum pot sa gasesc un job stabil?	Cunoasterea buna a limbii <b>neerlandeze</b> (pag.8) si un <b>curs de pregatire profesionala</b> (pag.7) iti sporesc sansele de a gasi un loc de munca stabil. <b>Programul de integrare</b> (pag.5) sau <b>Parkoer</b> (pag.6) poate fi de asemenea interesant pentru tine. La paginile 9-10 gasesti informatie interesanta. Vrei sa obtii o diploma? Citeste paginile 11-15.

Vertaling Nederlands-Romeens.

Dit is de vertaling Romeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

<p>11 Cine poate sa ma ajute?</p>	<p><b>Vervolgcoach</b> de la <b>Okan</b> te ajuta sa faci o alegere. Cu intrebari despre <b>cursurile de formare si cursuri</b> in general te poti adresa la <b>De Stap-Leerwinkel Oost-Vlaanderen</b>, <a href="mailto:info@destappgent.be">info@destappgent.be</a> , 09 233 75 15, in biblioteca De Krook, etajul 2, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT.Primesti si consiliere.</p>  <p>Cu intrebari despre <b>integrare, curs de neerlandeza, Parkoer, cursuri de formare pentru adulti si recunoastere de diploma</b> te poti adresa <b>IN-Gent vzw</b>, <a href="mailto:info@in-gent.be">info@in-gent.be</a> , 09 265 78 40, Kongostraat 42, 9000 Gent. Primesti si consiliere.</p>  <p>Locuiesti in Gent? ? Consulta website-ul pentru Integrare: <a href="https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering">https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering</a></p>
-----------------------------------	--

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 2. Ce este un program de integrare ?

Continut	<p>-Urmezi programul printr-o <b>Agentie de Integrare</b>. (IN-Gent in Gent, Atlas in Antwerpen si agentia flamanda in alte localitati si orase din Flandra).</p> <p>- Ca sa poti incepe semnezi un <b>contract de integrare</b>. In acest contract incercam sa punctam impreuna un traiect care ti se potriveste.</p> <p>- Un program de integrare consta in diferite componente si va cuprinde incepand din 1/01/2022 4 parti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Cursul de <b>neerlandeza</b> (NT2 - nivelul A1 si A2),</li><li>- Cursul de <b>orientare sociala</b> (MO) in <b>limba ta materna</b> sau intr-o alta limba pe care o cunosti,</li><li>- Consiliere personala (un consilier de traiect te ajuta in timpul programului cu intrebarile pe care le ai si te indruma catre VDAB. Poti si sa alegi sa studiezi mai departe sau sa studiezi din nou.)</li><li>- Alegi o <b>activitate</b> in care ajungi sa cunosti alti oameni (retea sociala) sau sa te implici activ in comunitate (participare) alegi un hobby (sport, timp liber), munca voluntara, un stagiu de familiarizare, poti sa incepi sa faci asta impreuna cu un buddy (in ceea ce priveste timpul liber, in ceea ce priveste munca) ...</li></ul> <p>-Poti urma toate componentele programului in acelasi timp. Poti fi <b>absolvit</b> de urmarea unei componente printr-un <b>examen de absolvire</b> (MO sau NT2) sau pentru ca lucrezi cu norma intreaga sau studiezi (retea sau participare).</p> <p>-Lectiile se desfasoara in timpul zilei, seara sau sambata.</p>
Durata	<p>-depinde de traiectul tau personal.</p> <p>Primești un termen aproximativ la inceperea contractului. Acest termen depinde de durata traiectului tau de neerlandeza.</p>
Axat pe	<p>- Inveti despre societatea flamanda si organizatiile orasului sau din Flandra. In acest fel te simti mai repede acasa in Belgia.</p> <p>-Esti pregatit pentru a lua parte activ la societate.</p> <p>-Dupa program poti invata mai <b>departe</b> neerlandeza, urma un curs de pregatire profesionala, studia (vezi mai multa informatie mai departe in aceasta brosură)..</p>
Costuri	<p>-Pana la 31 decembrie 2021 programul de integrare este gratuit.</p> <p>-Incepand din 2022 trebuie sa <b>platesti</b> pentru program (360 euro pentru traiectul complet. Toata informatia utila o gasesti pe website).</p>
Conditii de admitere	<p>- sa ai 18 ani</p> <p>- sa fii inscris in registrul populatiei sau in registrul pentru straini (incepand din 2022)</p> <p>- sa faci parte din grupul tinta pentru integrare</p> <p>- este posibil sa fii <b>obligat</b> sa urmezi programul. Primești in acest caz o <b>scrisoare</b>. Raspunde intotdeauna daca primești o scrisoare despre integrare. Privim atunci impreuna posibilitatile.</p>
Diploma	<p>Primești un <b>atestat de integrare</b>. Pentru acest lucru trebuie sa reusesti la toate componentele traiectului care sunt mentioate in contractul tau.</p> <p>Un atestat de integrare este o dovada de <b>integrare sociala</b> (necesar pentru a putea primi cetatenia belgiana).</p>
Informatii suplimentare	<p>Exista un program special pentru tineri: Parkoer (vezi informatia de la pag.6).</p> <p>Mai multe informatii despre integrare:</p> <p>Filme si marturisiri: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=8B-7MdFodbQ">https://www.youtube.com/watch?v=8B-7MdFodbQ</a></p> <p>Integrare: <a href="https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering">https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering</a></p> <p>Integrare Gent (cu video in diferite limbi): <a href="https://www.in-gent.be/voor-jou/inburgeren">https://www.in-gent.be/voor-jou/inburgeren</a></p> <p><b>IN-Gent vzw</b> ii ajuta pe cei din Gent cu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- inscrierea la un curs de neerlandeza (NT2), (chiar daca nu locuesti in Gent poti urma un curs in Gent),</li><li>- burse pentru UTC dupa anumite criterii,</li><li>- exersarea limbii neerlandeze,</li><li>- test civil (primești o dovada a cunostiintelor tale de limba neerlandeza),</li><li>- recunoasterea diplomei,</li><li>- gasirea unei scoli pentru copiii care au ajuns de curand in Belgia,</li><li>- ajuta cu cautarea unei crese la inceperea cursului,</li><li>- consiliere pentru Invatamant Superior,</li><li>- intalniri si timp liber...</li></ul>
Sprijin	<p>-Locuesti in Gent? Contacteaza IN-Gent vzw, <a href="https://www.in-gent.be/">https://www.in-gent.be/</a>, <a href="mailto:info@in-gent.be">info@in-gent.be</a>, 09 265 78 40, Kongostraat 42, 9000 Gent.</p> <p>-Locuesti in alta parte in Flandra? Consulta website-ul pentru Integrare: <a href="https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering">https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering</a></p>


Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

### 3. Ce este Parkoer

<p>Continut</p> 	<p>-Urmezi un curs de <b>orientare sociala</b> (MO) pentru tineri. Inveti multe despre Belgia si Flandra. Faci excursii si iti faci noi prieteni.</p> <p>-un consilier te ajuta cu intrebarile pe care le ai. Consilierea personala nu se opreste dupa curs, ci vei pastra mai departe legatura cu consilierul tau!</p> <p>- Prin "Parkoer " poti intra intr-un program de integrare (vezi informatia despre programul de integrare la pagina 5).</p>
<p>Durata</p>	<p>-2 saptamani in perioada de vacanta (vacanta de Pasti sau vacanta de vara)</p>
<p>Axat pe</p>	<p>-Impreuna cu alti tineri inveti despre <b>societate</b> si diferitele <b>servicii</b>. Acest lucru te ajuta in viata ta in Belgia.</p>
<p>Costuri</p>	<p><b>-Gratuit</b></p>
<p>Conditii de admitere</p>	<p>-Ai intre 17-19 ani si vii dintr-o tara <b>din afara</b> Uniunii Europene.</p> <p>- Ai cerut azil in Belgia si astepti un raspuns? Atunci esti inscris intr-un registru de asteptare. Rezidenta ta in Belgia nu este inca sigura. Nu poti urma inca un program de integrare, dar poti urma Parkoer.</p>
<p>Diploma</p>	<p>Primesti :</p> <p>-un atestat <b>orientare sociala</b>. Cu acesta o parte din programul tau de integrare este in ordine.</p> <p>Daca obtii si nivelul de neerlandeza <b>A2</b>, primesti un atestat de integrare. Atestatul de integrare se poate elibera incepand cu varsta de <b>18</b> ani.</p>
<p>Informatii suplimentare</p>	<p><b>Parkoer</b> <a href="https://www.in-gent.be/parkoer">https://www.in-gent.be/parkoer</a></p> <p>Filmul <a href="https://www.youtube.com/watch?v=xSd1qGfsCR8">https://www.youtube.com/watch?v=xSd1qGfsCR8</a></p>
<p>Sprijin</p>	<p>Parkoer <a href="mailto:parkoer@in-gent.be">parkoer@in-gent.be</a> 0483 41 30 62 IN-Gent vzw, Kongostraat 42, 9000 Gent</p>



Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

#### 4. Ce este un curs de pregatire profesionala si scolarizarea suplimentara?

Continut	<p>-Inveti o <b>meserie</b> sau o specializare pentru ca apoi sa poti <b>lucra</b> cat se poate de repede.</p> <p>-Urmezi un curs de formare la:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-<b>Centrul pentru educatie de baza (CBE)</b></li><li>-<b>CVO</b> (Centrul de Invatamant pentru Adulti),</li><li>-<b>VDAB</b> pentru cei in cautare de un loc de munca (Serviciul Flamand pentru Intermedierea fortei de munca si Formare Profesionala),</li><li>-<b>Syntra</b> ...</li></ul> <p>-Urmezi lectiile pe perioada zilei si/sau seara si/sau prin invatamant la distanta.</p> <p>(Te intereseaza meseriile cu <b>uniforma</b>: pompier, politie, aparare, aviatie? Atunci gasesti informatii in brosură 'De wijze stap' <a href="https://www.destapgent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php">https://www.destapgent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php</a>).</p>
Durata	Un curs de formare poate dura cateva luni pana la cativa ani.
Axat pe	<p>-Dupa cursul de formare ai mai multe sanse sa iti gasesti un loc de munca <b>stabil</b>.</p> <p>Cat de repede iti gasesti de lucru depinde de sector si de meserie (foarte solicitata sau nu). Ca informatie: <b>knelpuntheroepen</b> (meseriile foarte solicitate) sunt meseriile pentru care angajatorii gasesc foarte greu candidati potriviti.</p>
Costuri	<p>- Toate cursurile de la <b>VDAB</b> sunt <b>gratuite</b> pentru cei in cautare de un loc de munca.</p> <p>Prin <b>VDAB</b> poti urma si un curs de Invatamant superior (ex. asistent medical (vezi pag.14)). Daca urmezi un curs care este recunoscut de <b>VDAB</b>, atunci <b>VDAB</b>-ul plateste cursul.</p> <p>-La <b>CVO</b> poti primi o <b>reducere</b>, spre exemplu in cazul in care venitul tau este mic.</p> <p>-La <b>Syntra</b> nu toate cursurile au acelasi pret. <b>Nu</b> poti cere <b>reducere</b>.</p>
Conditii de admitere	<p>-documentele de rezidenta</p> <p>-Pentru <b>VDAB</b> trebuie sa ai 18 ani si un nivel de baza de neerlandeza pentru a putea sa urmezi un curs de formare. Te inscrii ca si <b>werkzoekende</b> (persoana in cautare de un loc de munca).</p> <p>-La <b>CVO</b> poti incepe un curs de pregatire profesionala de la 16 ani sau de la 15 ani daca ai urmat doi ani de invatamant liceal. Acest lucru este posibil doar seara... pentru ca esti obligat sa mergi in continuare la liceu (obligativitatea frecventarii scolii). De la 18 ani nu mai esti obligat sa mergi la scoala si poti urma cursurile in timpul zilei. Trebuie sa vorbesti si sa intelegi bine neerlandeza.</p> <p>-La <b>Syntra</b> poti incepe de la 18 ani. Pentru unele cursuri trebuie sa ai diploma de liceu sau sa dai un examen de admitere sau sa urmezi o procedura EVC/EVK.</p>
Diploma	Primesti un atestat, un certificat (de participare) sau o diploma.
Informatii suplimentare	<p>Pe langa un curs de pregatire profesionala la <b>VDAB</b> mai inveti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- neerlandeza (pregatirea pentru o meserie),</li><li>- cum imi aleg o meserie,</li><li>- cum imi gasesc de lucru,</li></ul> <p>Poti printr-un traiect OKOT de la <b>VDAB</b> sa obtii o diploma de invatamant liceal sau invatamant superior (cursuri de licenta sau profesionale) sau un certificat se-n-se (secundar-dupa-secundar). Mergi la <a href="http://www.vdab.be/opleidingen">www.vdab.be/opleidingen</a></p> <p>Scrie "OKOT" in bara de cautare.</p> <p><b>VDAB</b>: <a href="https://www.vdab.be/anderstalig">https://www.vdab.be/anderstalig</a> <a href="https://www.vdab.be/opleidingen">https://www.vdab.be/opleidingen</a></p> <p><b>VDAB</b> in engleza: <a href="https://www.vdab.be/english">https://www.vdab.be/english</a></p> <p><b>CVO</b>: <a href="https://www.onderwijs.vlaanderen.be/nl/een-beroep-een-taal-of-ict-vaardigheden-aanleren">https://www.onderwijs.vlaanderen.be/nl/een-beroep-een-taal-of-ict-vaardigheden-aanleren</a></p> <p><b>Syntra</b> Midden-Vlaanderen: <a href="https://www.syntra-mvl.be/">https://www.syntra-mvl.be/</a></p> <p>General: Brosura De wijze stap: <a href="https://www.destapgent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php">https://www.destapgent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php</a></p>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

Ajutor	-Daca urmezi un Program de Integrare sau Parkoer, atunci IN-Gent vzw te ajuta (vezi informatia la pag.5 si 6). -De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen <a href="http://www.destaggent.be">www.destaggent.be</a> -CVO, VDAB, Syntra
--------	---

**Met opmerkingen [BV(1): sprijin**

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 5. Ce cursuri de neerlandeza exista?

Continut	<p>-Neerlandeza nu este limba ta materna, ci a doua limba. De aceea vorbim despre un curs <b>NT2</b> (neerlandeza pentru vorbitori de alta limba).</p> <p>- Inveti neerlandeza treptat. Sunt cateva <b>nivele</b>, precum invatarea alfabetului (latin), A1 (modulul 1.1), A2(modulul 1.2),B1 (consta in 4 module), B2 (modulul 3.2) , C1 (modulul 4.2), C2.</p> <p>-Exista diferite scoli/institutii care organizeaza cursuri precum CVO, CBE, Universitatea UCT, VDAB.</p> <p>-lectiile se desfasoara in timpul zilei, seara, uneori in weekend, 3-4 ore pe zi.</p> <p>-<b>IN-Gent vzw</b> te ajuta sa gasesti cursul potrivit. Dai un <b>test de logica</b> si posibil un <b>test de admitere</b> in neerlandeza. Noi te si inscriem la curs sau te directionam catre scoala.</p>
Durata	<p>-Durata cursului poate fi diferita. Un curs cu patru sau cinci momente pe saptamana este mai rapid decat unul cu un singur moment de lectii pe saptamana.</p> <p>-Un curs <b>A1</b> dureaza 1 luna la UCT, 3 luni la CVO si 1 an in CBE. Daca mai intai inveti <b>alfabetul</b>, dureaza 2,5 ani pentru a obtine primul nivel (A1).</p>
Axat pe	<p>-Inveti neerlandeza pentru <b>viata de zi cu zi</b>.</p> <p>-Informativ: daca urmezi un curs de neerlandeza la <b>VDAB</b>, inveti neerlandeza ca sa te poti descurca la <b>locul de munca</b>. Ca sa poti incepe trebuie sa ai deja cunostinte <b>de baza in neerlandeza</b> (vezi informatia despre VDAB la pag. 7).</p>
Cost	<p>-Costul difera in functie de scoala si de curs.</p> <p>-Cu o <b>bursa</b> poti sa te inscrii mai ieftin la UCT (<b>Universitair Centrum voor Talenonderwijs</b>). Intreaba un angajat daca te poti inscrie mai ieftin.</p>
Conditii de admitere	<p>- Poti urma un curs NT2 incepand cu varsta de <b>16 ani</b>. In acest caz poti urma lectiile NT2 in combinatie cu scoala pe care o faci.</p> <p>-<b>documente de rezidenta</b> Nu ai o rezidenta legala? Priveste posibilitatile de a invata neerlandeza prin Wegwijs in Gent: <a href="http://wegwijsingent.be/taal">http://wegwijsingent.be/taal</a></p>
Diploma	<p>Primesti un <b>certificat (de participare)</b> pentru fiecare modul.</p>
Informatii suplimentare	<p>Cuprins al nivelelor: <a href="https://www.in-gent.be/sites/default/files/overzicht%20niveaus%20NT2%20-%20Nieuwe%20ERK-berg.pdf">https://www.in-gent.be/sites/default/files/overzicht%20niveaus%20NT2%20-%20Nieuwe%20ERK-berg.pdf</a></p> <p>Informatie pentru IN-Gent vzw: <a href="https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/wil-je-nederlands-leren">https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/wil-je-nederlands-leren</a></p> <p>Ai posibilitatea sa <b>exersezi/inveti</b> neerlandeza in timpul tau liber <a href="https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/oefenen">https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/oefenen</a> :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Pennenvrienden</b> (schimb de <i>e-mail</i> cu un neerlandofon),</li><li>- Conversatie <b>online</b> (exersezi neerlandeza intr-un grup online cu un indrumator neerlandofon).</li><li>- Exersezi neerlandeza <b>acasa</b> (diverse sfaturi despre aplicatii si website-uri unde poti exersa neerlandeza),</li><li>- <b>Open-bar, koffieklets</b> (grupuri de discutii unde poti exersa neerlandeza). Mai multa informatie pe website-ul <a href="https://in-gent.be/voor-jou/ontmoeting-en-vrije-tijd">https://in-gent.be/voor-jou/ontmoeting-en-vrije-tijd</a>,</li><li>- <b>Samen Gentenaar</b> (mergi la plimbare cu o persoana din Gent, cunosti Gent-ul si va cunoasteti unul pe altul si intre timp exersezi neerlandeza). Mai multa informatie aici <a href="https://in-gent.be/samen-gentenaar">https://in-gent.be/samen-gentenaar</a> .</li></ul>
Sprijin	<p><b>IN-Gent vzw</b>, <a href="mailto:info@in-gent.be">info@in-gent.be</a> , 09 265 78 40, Kongstraat 42, 9000 Gent.</p>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 6. Ce pot urma pentru dezvoltarea personala?

Continut	<p>-Nu ai fost <b>mult timp</b> la scoala si vrei sa inveti in plus pentru ca te intereseaza, pentru lucru, ca pregatire pentru un curs de formare la un CVO (Centrum voor Volwassenen Onderwijs) sau ca pregatire pentru un examen teoretic pentru permisul de conducere? Atunci poti urma lectii intr-un Centru pentru Educatie de baza (CBE) <a href="https://www.ligo.be/">https://www.ligo.be/</a></p> <p>Poti invata despre: <b>socotit, limba, societate, ICT, examen teoretic pentru permisul de conducere...</b></p> <p>-La <b>CVO</b> (Centrul de Invatamant pentru adulti) <a href="https://data-onderwijs.vlaanderen.be/onderwijsaanbod/lijt?n=4&amp;hz=true&amp;hs=317+417&amp;f=gent">https://data-onderwijs.vlaanderen.be/onderwijsaanbod/lijt?n=4&amp;hz=true&amp;hs=317+417&amp;f=gent</a></p> <p>Poti sa: inveti mai multe despre <b>ICT</b>, sa inveti o <b>limba straina</b> (ex. franceza, engleza, poloneza, spaniola, rusa, araba, turca...) sa urmezi un <b>curs</b> de cusut, de prelucrarea lemnului, de patiserie, ...</p> <p>-Vrei sa ai o ocupatie creativa si sa te dezvolti din punct de vedere artistic (ex. curs de pictura, fotografie, teatru, vioara, ...) ? Atunci poti urma lectii la o <b>academie de arta</b> (Invatamant Artistic partial (DKO)) <a href="https://www.academiegent.be/">https://www.academiegent.be/</a></p> <p>-Vrei sa devii antrenor sportiv, sa indrumi activitati sportive sau tabere ? Atunci poti sa urmezi un curs de pregatire la <b>Scoala flamanda pentru antrenori</b> <a href="https://www.sport.vlaanderen/trainers-en-sportbegeleiders/opleiden-en-bijscholen/opleidingen/">https://www.sport.vlaanderen/trainers-en-sportbegeleiders/opleiden-en-bijscholen/opleidingen/</a></p> <p>-Vrei sa urmezi o activitate de formare de scurta durata (ex. curs mindfulness, ceramica, o plimbare in natura, ...) ? Atunci poti apela la initiativele organizatiei <b>socio-culturale</b> pentru adulti.</p> <p>Sunt nenumarate cursuri posibile, chiar si in <b>circuitul privat</b>.</p>
Durata	-depinde de curs
Axat pe	-dezvoltare personala
Costuri	-Uneori cursurile sunt gratuite (de ex. la CBE). Pentru cele mai multe cursuri se plateste o suma pentru inscriere. Uneori este posibila o reducere.
Conditii de admitere	- incepand de la 18 ani - In Invatamantul de Arta partial si la CVO ai de obicei posibilitatea sa te inscrii mai devreme.
Diploma	Primesti -Un certificat, un atestat, un certificat de participare, un atestat de participare, ...
Informatii suplimentare	De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen: <a href="https://www.destagent.be/vol/persoonlijke-ontplooiing.php">https://www.destagent.be/vol/persoonlijke-ontplooiing.php</a>
Sprijin	<b>De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen</b> , <a href="mailto:info@destagent.be">info@destagent.be</a> , 09 233 75 15, in biblioteca De Krook, etajul 2, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 7. Informatie utila.

-**munca voluntara** pentru a dobandi **experienta** si pentru a **ajuta**

### **Locuri de munca vacante : Voluntariat**

<https://eportfolio.vrijwilligerspunt.stad.gent/home>

-**locuri de munca de vacanta** sau **locuri de munca pentru studenti** pentru un venit suplimentar

<https://stad.gent/nl/student-gent/werken-tijdens-je-studies/jobstudenten>

-Exista **tools gratuite** care te pot ajuta cu **alegerea studiilor sau a profesiei** pe Onderwijskiezer.be <https://www.onderwijskiezer.be/v2/index.php>

Sau pe VDAB.be <https://www.vdab.be/>

Si

<https://www.vdab.be/welke-job-past-bij-me>

-Informatii despre **locuri de munca pentru studenti, permis de conducere, studii si alte teme** gasesti prin intermediul website-ului pentru **tineri** [www.watwat.be](http://www.watwat.be)

**Intalniri, muzica, sport si activitati distractive** in timpul liber gasesti aici:  
[//participatiemarkt.in-gent.be](http://participatiemarkt.in-gent.be)



Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 8. Obținerea unei diplome de liceu prin Invatamantul Secundar pentru Adulti (CVO).

Continut	<ul style="list-style-type: none"><li>-Urmezi invatamant liceal intru-un Centru de Invatamant pentru Adulti (CVO).</li><li>-Lectiile sunt organizate in module.</li><li>- Urmezi lectiile pe perioada zilei, seara sau in weekend. Uneori poti combina lectiile cu studiul individual.</li></ul> <p>-Sunt posibile <b>2 traiecte</b>:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) <b>ASO</b> –urmezi doar materii generale teoretice.</li><li>2) <b>Cursuri cu orientare profesionala</b> (materii practice in care inveti o meserie) + o formare <b>Aanvullende Algemene Vorming (AAV)</b> (materii generale teoretice precum neerlandeza, matematica etc.).</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>-Nu esti obligat sa urmezi ambele cursuri in acelasi timp.</li><li>-Nu esti obligat nici sa le urmezi in acelasi CVO.</li></ul> <p>-Poti alege dintr-o lista lunga de cursuri/cursuri de formare profesionala <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_secundair_studiegebieden2.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_secundair_studiegebieden2.php</a></p>
Durata	<ul style="list-style-type: none"><li>-Depinde de traiectul personal</li></ul> <p>Studiezi in fiecare zi in timpul zilei fara 'echivalari'? Atunci poti conta pe 2 ani. Exista traiecte de 1 an sau de 1,5 ani.</p>
Axat pe	<ul style="list-style-type: none"><li>-pregatirea pentru invatamant superior sau munca</li></ul>
Costuri	<ul style="list-style-type: none"><li>-nu exista taxa de inscriere la <b>AAV</b> si <b>ASO</b></li><li>-sunt costuri pentru materialul de studiu</li><li>-se plateste taxa pentru un curs de formare profesionala</li><li>-Uneori poti primi reducere sau esti scutit de plata. Intreaba care sunt conditiile.</li><li>-Iti pastrezi <b>alocatia (www.groeipakket.be)</b> daca urmezi cel putin 17 ore pe saptamana.</li><li>-Dupa obtinerea diplomei de liceu poti cere <b>subsidii Guvernului Flamand</b> prin care taxele de inscriere sunt rambursate.</li></ul>
Conditii de admitere	<ul style="list-style-type: none"><li>- in ASO si AAV incepend de la 18 ani sau daca implinesti 18 ani inainte de 31 decembrie al anului de studiu.</li><li>-Cunosti suficienta neerlandeza pentru a putea urma lectiile. Acest lucru il demonstrezi printr-un test de limba.</li><li>-Ai nationalitate belgiana sau rezidenta legala in Belgia.</li><li>- Participi la o <b>sesiune de informare</b> si o <b>discutie preliminara</b> . Primesti sansa sa dai teste de echivalare.</li></ul>
Diploma	<p>Primesti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- un certificat atunci cand ai reusit la un modul</li><li>- o diploma atunci cand ai reusit la toate modulele ASO</li><li>- Certificatele pe care le obtii in cursurile AAV si in cursurile de formare profesionala formeaza impreuna diploma de liceu.</li></ul>
Informatieisuplimentare	<p>Te poti <b>pregati</b> pentru aceste studii prin <b>de SOCIALE SCHAKEL plusKLAS</b> (OKAN dupa OKAN). Cere mai multa informatie consilierului de continuare a studiilor (vervolgcoach) de la OKAN.</p> <p>Pentru informatie despre <b>Oost-Vlaanderen</b>: Vezi intrebarea 'Cum obtin o diploma de liceu prin invatamantul pentru adulti' pe website-ul De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen: <a href="https://www.destappgent.be/faq/faq_list.php?categorieid=5">https://www.destappgent.be/faq/faq_list.php?categorieid=5</a></p> <p><a href="https://www.destappgent.be/files/kcfinder/files/2019-2020/1911DiplomagerichteTrajectenSchema.pdf">https://www.destappgent.be/files/kcfinder/files/2019-2020/1911DiplomagerichteTrajectenSchema.pdf</a></p> <p>Gasesti <b>toate</b> posibilitatile de a obtine diploma de liceu pe: <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma.php</a></p> <p>Pentru ce poate fi interesanta o diploma de liceu (SO)?</p> <p>O diploma SO:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- iti da o <b>calificare</b></li><li>- orice diploma de liceu din ASO, BSO, KSO si TSO permite <b>accesul la invatamantul superior</b></li><li>- poate ajuta in <b>gasirea unui loc de munca</b>;</li><li>- poate influenta <b>posibilitatile de dezvoltare</b> si salariul;</li><li>- iti ofera accesul la o angajare in nivelul <b>C la stat</b>.</li></ul> <p>Pe langa acestea este o maniera de a te dezvolta.</p>
Spruijn	<ul style="list-style-type: none"><li>-<b>De Stap -Leerwinkel Oost-Vlaanderen</b> <a href="http://www.destappgent.be">www.destappgent.be</a></li></ul> <p>-Ai intre <b>17 si 25</b> ani? <b>Locuiesti</b> sau <b>studiezi</b> sau lucrezi <b>in Gent</b>?</p> <p>Contacteaza <b>Word Wijs</b> pentru coaching in ceea ce priveste alegerea, studiul si obtinerea unei calificari sau unei diplome de liceu. Gratuit si pe baza voluntara.</p> <p><b>Word Wijs</b>, Kleine Raamhof 8, 9000 Gent <a href="mailto:wordwijs@destappgent.be">wordwijs@destappgent.be</a> of 0494 93 45 65, 0494 93 45 65 of 0485 44 67 03</p>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 9. Obținerea unei diplome de învățământ liceal prin intermediul Comisiei de examen pentru Învățământ Liceal.

Continut	<ul style="list-style-type: none"><li>-Nu urmezi lectii dar trebuie sa studiezi <b>in mod independent</b>.</li><li>- Iti stabilesti <b>singur manualele</b> si informatia utila.</li><li>- <b>Examenele</b> le dai in Bruxelles.</li><li>- Examenele se organizeaza pe perioada <b>intregului an</b>.</li><li>- Oferta este limitata si examenele sunt in principal scrise.</li><li>- Iti <b>planifici</b> examenele <b>singur</b> pe baza datelor disponibile.</li><li>-In al treilea grad BSO demonstrezi si ca ai facut practica.</li><li>- Daca vrei sa participi urmezi mai intai o <b>sesiune (online) obligatorie</b> in care ti se explica totul despre cum functioneaza.</li></ul>
Durata	-depinde de traiectul tau personal
Axat pe	-obținerea unui certificat sau a unei diplome de liceu
Costuri	-33 euro pe specializare -Materialul de studiu (manuale...) il cumperi singur.
Conditii de admitere	- Varsta sau studiile anterioare nu conteaza.  -Pentru a te inregistra ai nevoie de cardul de identitate (sau un alt document oficial de identitate)
Diploma	Primești: -certificatul pentru primul grad de învățământ secundar sau -certificatul pentru al doilea grad de învățământ secundar (in ASO, BSO, KSO sau TSO) sau -diploma de liceu (in ASO, BSO, KSO sau TSO).
Informatii suplimentare	Comisia de examen: <a href="https://examencommissiesecundaironderwijs.be/">https://examencommissiesecundaironderwijs.be/</a>  <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_examencommissie.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_examencommissie.php</a>
Sprijin	--Ai <b>intre 17 si 25 ani? Locuiești sau studiezi sau lucrezi in Gent?</b> Contacteaza <b>Word Wijs</b> pentru îndrumare in ceea ce priveste alegerea, studiile si obținerea unei calificari sau a unei diplome de liceu. Gratuit si pe baza voluntara. Word Wijs, Kleine Raamhof 8, 9000 Gent <a href="mailto:wordwijs@destapgent.be">wordwijs@destapgent.be</a> sau 0494 93 45 65, 0494 93 45 65 sau 0485 44 67 03 -Leerwinkels in Vlaanderen <a href="https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/leerwinkels">https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/leerwinkels</a>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 10. Invatamantul superior: Scoala Postliceala.

Continut	<p>-Cei care termina scoala postliceala se gasesc intre invatamantul liceal si cel universitar.</p> <p>-Beneficiezi de <b>multa practica</b> (aproximativ o treime din curs).</p> <p>- Urmezi lectiile la scoala in combinatie cu lucrul.</p> <p>- Cursul poate fi organizat ziua, seara sau precum invatamant seral.</p> <p>-Poti obtine diploma de scoala postliceala intr-una din urmatoarele specializari: <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php</a></p>
Durata	<p>-Cursurile cuprind 90 pana la 120 de puncte de studiu.</p> <p>-Daca urmezi lectii in timpul zilei, aceasta inseamna aproape 2 ani.</p> <p>-Daca urmezi lectiile seara, este de obicei 3 ani.</p>
Axat pe	<p>- Cursurile te pregatesc pentru o <b>meserie</b> sau pentru <b>studiul mai departe</b> in invatamantul universitar.</p>
Costuri	<p>-Daca te inscrii la o scoala postliceala platesti <b>taxa de inscriere</b>. Acesti bani pentru studiu inseamna o suma fixa + o suma pentru fiecare punct de studiu.</p> <p>-Daca venitul tau este scazut, vei avea drept in anumite conditii la o <b>compensatie pentru studii</b>. Atunci esti student cu bursa sau aproape student cu bursa.</p> <p>Mai multe informatii pe <a href="https://studietoelagen.be/">https://studietoelagen.be/</a></p> <p>Pentru informatii despre situatia ta personala in legatura cu compensatia pentru studii poti apela la Dienst Studentenvoorzieningen (Serviciul pentru facilitati pentru studenti) al scolii postliceale: <a href="https://centenvoorstudenten.be/partners/">https://centenvoorstudenten.be/partners/</a></p>
Conditii de admitere	<p>- Ai o <b>diploma de invatamant liceal</b> sau un <b>certificat de final de clasa a 6-a</b> de liceu (certificatul are o vechime de 3 ani).</p> <p>- Ce se intampla daca nu ai o diploma sau un certificat? Poti da un <b>test de admitere</b>.</p> <p>Testul dureaza maxim 100 de minute si consta in 4 parti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-vocabular,</li><li>-intelegerea a ceea ce citesti,</li><li>-socotit (cu un calculator),</li><li>-rationare numerica (cu un calculator).</li></ul> <p>Pentru a fi admis trebuie sa obtii 50 de procente.</p>
Diploma	<p>Primesti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- o diploma de <b>absolvent</b> ('Associate degree').</li></ul> <p>-Poti in acelasi timp sa obtii o <b>diploma de liceu</b> daca este nevoie. Pentru acest lucru urmezi Formare Generala Suplimentara ( Aanvullende Algemene Vorming (AAV)) la un CVO, vezi informatie despre Invatamantul liceal pentru adulti la pag.9.</p>
Informatie suplimentara	<p>Informatie despre <b>Cursurile postliceale</b> in Flandra <b>gasesti pe Onderwijskiezer</b> <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php</a></p> <p>Un cuprins al cursurilor postliceale in Oost-Vlaanderen gasesti pe website-urile celor 3 scoli postliceale</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Arteveldehogeschool</b></li></ul>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

	<ul style="list-style-type: none"><li>• <u>Hogeschool Gent</u></li><li>• <u>Odisee</u></li></ul>
Sprijin	<p>- De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen, <a href="mailto:info@destappgent.be">info@destappgent.be</a> , 09 233.75 15, in biblioteca De Krook, etajul 2, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. <a href="http://www.destappgent.be">www.destappgent.be</a></p> <p>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840 /website <a href="https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf">https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf</a></p>

Met opmerkingen [BV(1): sprijin

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

## 11. Invatamant postliceal: HBO5 asistent medical.

Continut	<ul style="list-style-type: none"><li>- Faci multa practica.</li><li>- Inveti <b>teoria</b> de care ai nevoie pentru a iti exercsa <b>profesia</b>.</li><li>- Aceste cursuri postliceale se situeaza <b>intre invatamantul liceal (SO) si invatamantul universitar</b>.</li><li>- Urmezi (de obicei) lectii in timpul zileis. Ai posibilitatea sa iti adaptezi traiectul in cazul in care lucrezi.</li><li>- Este un curs <b>postliceal</b>, dar urmezi cursurile intr-o scoala pentru <b>invatamant liceal</b>. Scoala colaboreaza pentru acest lucru impreuna cu scoala postliceala.</li><li>- Care este <b>diferenta</b> fata de <b>invatamantul universitar (PBa) Asistent medical</b> (vezi mai multa informatie la pag.15)?<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Traiectul model <b>HBO5 Asistent medical</b>: dureaza <b>3 ani</b>. Urmezi cursurile intr-un liceu.</li><li>✓ Cursul <b>PBa Asistent medical</b> are o durata de 240 de puncte de studiu, intr-un traiect model aceasta inseamna <b>4 ani</b>. Urmezi cursurile la scoala <b>postliceala</b>.</li><li>✓ Nu platesti <b>insciere</b> pentru <b>HBO5 Asistent medical</b></li><li>✓ Cursul HBO5 cuprinde <b>mult mai multa practica adaptata studentului</b>.</li></ul></li></ul>
Durata	<ul style="list-style-type: none"><li>- 3 ani cuprinzand 5 module</li><li>- Poti incepe pe 1 septembrie si pe 1 februarie</li></ul>
Axat pe	<ul style="list-style-type: none"><li>- meseria de <b>asistent medical</b> (Dupa modulele de baza ai deja statutul de <b>ingrijitor</b>)</li><li>- In functie de serviciul unde lucrezi poti face aceleasi lucruri ca si un coleg cu o pregatire universitara. Dar unele specializari sau functii de conducere le poti exercita doar cu studii universitare.</li><li>- Poti urma eventual un <b>traiect de completare</b> intr-o scoala postliceala pentru a obtine diploma universitara.</li></ul>
Costuri	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Nu se peercepe taxa de inscriere</b></li><li>- Trebuie sa platesti cartile de studiu, trebuie sa cumperi/inchiriezi o uniforma de spital etc.</li></ul>
Conditii de admitere	<ul style="list-style-type: none"><li>- o <b>diploma de liceu</b></li><li>- sau un <b>certificat de gradul 3 BSO</b> (nu trebuie sa ai inca 18 ani)</li><li>- sau un <b>certificat</b> de invatamant liceal pentru adulti (minim 900 lectii)</li></ul> <p>-Nu ai terminat liceul? Daca ai mai mult de 18 ani poti totusi incepe printr-un <b>examen de admitere</b> care se organizeaza de catre licee. Scoala testeaza cunostintele tale de neerlandeza si matematica. Poate va trebui sa scrii un text de motivare.</p>
Diploma	<ul style="list-style-type: none"><li>- Obtii o diploma de <b>absolvent</b> asistent medical.</li></ul> <p>- Ai deja un atestat de gradul 2 liceal (4SO)? Obtii automat si o <b>diploma de invatamant liceal</b> dupa ce ai absolvit intregul HBO5 asistent medical .</p> <p>-Ai un certificat 6 BSO care nu este mai vechi de patru ani in combinatie cu un certificat Formare Generala Suplimentara (AAV) obtinut la un CVO (vezi informatie despre AAV la pag.11)? Obtii deja diploma de liceu dupa doua <b>module de baza</b> (dupa 1 an HBO5). <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma_plus18.php?age=2&amp;var=verpleegkunde">https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma_plus18.php?age=2&amp;var=verpleegkunde</a></p> <p>-Verifica dovezi de studiu din tara ta. Eventual le poti folosi si pe acestea. Ai urmat lectii in liceu in Flandra? Pastreaza situatiile la invatatura (rapport). Un certificat gradul 2 SO (4SO) poti obtine si prin intermediul comisiei de examen (vezi informatia de la pag.12).</p>
Informatii suplimentare	<p>Te poti <b>pregati</b> pentru aceste studii prin <b>SOCIALE SCHAKEL plusKLAS</b> (OKAN dupa OKAN). Cere mai multa informatie consilierului de continuare a studiilor (vervolgcoach) din OKAN.</p> <p>Te poti <b>pregati</b> prin urmare unui curs preliminar <b>profit social (social profit)</b> pentru vorbitori de alta limba la <b>VDAB</b> (vezi informatia despre VDAB de la pag.7): <a href="https://www.vdab.be/opleidingen/aanbod/904306/Vooropleiding_social_profit_voor_anderstaligen">website https://www.vdab.be/opleidingen/aanbod/904306/Vooropleiding_social_profit_voor_anderstaligen</a></p> <p>Asistent medical este o <b>meserie solicitata (knelpuntberoep)</b>. Prin VDAB iti poti obtine diploma HBO5- asistent medical <a href="https://www.vdab.be/zorg">https://www.vdab.be/zorg</a> . VDAB iti plateste materialul de studiu. Uneori primesti si compensatii, spre exemplu pentru transport cand vii la lectii. Te inscrii ca si <b>persoana care cauta de lucru</b>.</p> <p>Informatii <b>HBO5 asistent medical</b>: <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_hbo_detail.php?richting=70">https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_hbo_detail.php?richting=70</a></p>
Sprijin	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen</b>, <a href="mailto:info@destagent.be">info@destagent.be</a> , 09 233 75 15, in biblioteca De Krook, etajul 2, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. <a href="http://www.destagent.be">www.destagent.be</a></li><li>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840/<a href="http://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-eeen-school/voor-jezelf">website</a> <a href="https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-eeen-school/voor-jezelf">https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-eeen-school/voor-jezelf</a></li></ul>

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

--	--

## 12. Invatamant superior: Licenta

Continut	<p>- Poti alege intre o <b>postliceala profesionala (PBa)</b> sau o <b>profesionala academica (ABa)</b>.</p> <p>- <b>Postliceala profesionala (PBa)</b> o urmezi la scoala postliceala. Ea cuprinde: o formare generala larga, cunostinte profesionale specifice, stagiul/cunoasterea locului de munca.</p> <p><b>Postliceala academica (ABa)</b> continuata cu un master (Ma) o urmezi la <b>universitate/School of Arts</b>. Ei pun accentul pe o ampla formare academica (teoretica), bazata si axata pe cercetare stiintifica sau pe o formare in arte.</p>
Durata	<p>-180 puncte de studiu, traiectul model : 3 ani de studiu. -exceptie: asistentii medicali: 240 puncte de studiu= traiectul model 4 ani de studiu.</p>
Axat pe	<p>-<b>PBa</b> este axat pe <b>exersarea meseriei</b>. Poti merge catre piata fortei de munca sau printr-un <b>program de legatura</b> te poti indrepta catre o pregatire pentru master.</p> <p>-<b>ABa</b> este axat pe: -Pregatire pentru <b>Master</b>, -cercetare stiintifica/ formare in arte,</p>
Costuri	<p>-La inscrierea intr-o postliceala sau universitate platesti <b>taxa de inscriere</b>.</p> <p>- Daca venitul tau este scazut vei putea beneficia in anumite conditii de <b>compensatie pentru studiu</b>. In acest caz esti un student bursier sau aproape bursier. Mai multa informatie pe <a href="https://studietoelagen.be/">https://studietoelagen.be/</a> Pentru informatie despre situatia ta personala poti apela la Serviciul pentru institutiile studentilor (STUVO) al postlicealei sau universitatii. <a href="https://centenvoorstudenten.be/partners/">https://centenvoorstudenten.be/partners/</a></p>
Conditii de admitere	<p>-Poti incepe daca ai o <b>diploma de invatamant liceal</b> (vezi info la pag.11-12) . Daca nu ai atunci poti participa la un examen de admitere (incepand cu 21 ani).</p> <p>-Ai o diploma de invatamant liceal <b>din tara ta de origine</b>? Aceasta iti da dreptul sa studiezi la Universitate in tara ta de origine? Atunci poti face acest lucru si in Flandra printr-o procedura de admitere. Ai nevoie de o <b>copie legalizata</b> a diplomei tale sau de o <b>Apostila</b>. Mai multa informatie <a href="#">aici</a>: <a href="https://www.ugent.be/nl/opleidingen/bacheloropleidingen/toelating/diploma.htm">https://www.ugent.be/nl/opleidingen/bacheloropleidingen/toelating/diploma.htm</a></p> <p>-Poti incepe in invatamantul superior si cu o <b>diploma postliceala</b> (vezi informatie la pag.13.14)</p> <p>-Pentru Medicina si Medicina dentara un <b>examen de admitere este obligatoriu si eliminatoriu</b>.</p> <p>-Pentru o Scoala de Arte sunt probe artistice <b>obligatorii si eliminatorii</b> de admitere.</p> <p>-Se dau <b>teste obligatorii</b> de admitere pentru <b>inginerie, medicina veterinara, arhitectura, cursurile educative</b> etc. Acest lucru pentru a vedea daca ai suficiente cunostinte din invatamantul liceal si daca ai obtinut nivelul de admitere asteptat. Aceste teste sunt <b>obligatorii</b>, dar nu sunt <b>eliminatorii</b>. Daca nu reusesti, poti incepe, dar stii ca nu iti va fi usor.</p> <p>-Aproape toate cursurile in invatamantul superior sunt in limba neerlandeza. Daca nu ai urmat un an (ultim) complet in invatamantul liceal, atunci trebuie sa ai cel putin un certificat de neerlandeza pentru <b>nivelul B2</b> sau sa reusesti la examenul de admitere pentru medicina (dentara).</p> <p>-Chiar si atunci cand vrei sa studiezi <b>in engleza</b>, trebuie sa iti demonstrezi cunostintele de limba engleza. Trebuie sa detii un atest minim <b>B2</b> sau sa fi studiat minim un an cu rezultate bune intr-o scoala in limba engleza. Verifica inca o data nivelul cerut de limba engleza la scoala respectiva!</p>
Diploma	<p>-o <b>diploma de postliceala profesionala</b> (axata pe piata muncii) -sau o <b>diploma de postliceal academica</b> (axata pe un master)</p>
Informatie suplimentara	<p>Structura HO <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_structuur.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_structuur.php</a></p> <p>Poti sa te <b>pregatesti</b> pentru invatamantul superior urmand un an pregatitor in <b>invatamantul liceal</b>. <a href="https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_3graad_vj.php">https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_3graad_vj.php</a></p> <p>Inca o posibilitate de a te pregati pentru invatamantul superior este <b>Traiectul preliminar invatamant superior pentru vorbitori de alta limba</b>. <a href="https://in-gent.be/voor-jou/onderwijs/voortraject-hoger-onderwijs">https://in-gent.be/voor-jou/onderwijs/voortraject-hoger-onderwijs</a></p>
Spriin	<p>-Serviciul pentru institutiile studentilor al scolii postliceale: Scolii postliceale &amp; universitati <a href="https://centenvoorstudenten.be/partners/">https://centenvoorstudenten.be/partners/</a></p> <p>-<b>De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen</b>, <a href="mailto:info@destapgent.be">info@destapgent.be</a> , 09 233 75 15, in biblioteca De Krook, etajul 2, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. <a href="http://www.destapgent.be">www.destapgent.be</a></p> <p>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840/website</p>



	<a href="https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf">https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf</a>
--	---

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

## COLOFON



### **Indrumar pentru elevii OKAN de 18 ani**

IN-Gent vzw in colaborare cu De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

#### **IN-Gent v.z.w.**

Kongostraat 42  
9000 Gent

T 09 265 78 40

E [info@in-gent.be](mailto:info@in-gent.be)

W [www.in-gent.be](http://www.in-gent.be)

#### **Intrebari/observatii**

Ludmila Vysotskaya  
Colaborator Admiterea Minorilor in Invatamant  
Departamentul Consiliere individuala  
[ludmila.vysotskaya@in-gent.be](mailto:ludmila.vysotskaya@in-gent.be)

#### **Layout**

IN-Gent vzw

#### **Editat**

Mei 2021

#### **Editor responsabil**

Astrid De Bruycker, presedinte IN-Gent vzw, Kongostraat 42 9000 Gent